

## **مقال للرئيس محمد أنور السادات**

**في صحيفة نيويورك تايمز**

**في ٢١ مارس ١٩٧٨**

منذ أن توليت منصبي في خريف عام ١٩٧٠ بل حتى قبل ذلك بوقت طويل آمنت دائمًا بأن التحدى الحقيقي الذي يواجهنا هو إقامة السلام ، وليس هناك قضية أخرى أكثر جدارة بوقتنا وجهودنا وتضحياتنا وحينما كنت افكر في المستقبل وذلك هو واجب أي قائد او حاكم فان رؤيتي كانت تتركز على حالة من السلام الذي ينبغي أن يسمح لجميع شعوب الشرق الأوسط بأن تكرس طاقتها ومواردها لصنع عالم أفضل للجيال القادمة

إنني لم أكن غير واع للصعوبات التي تنتظرني وعلى أي حال فإن هذا لم يسبب لي أي تعويق وشعرت أن مسؤوليتي - إن لم يكن قدرى - أن أكون رائدا على طول هذا الطريق ضد كل الاحتمالات ومن ثم فقد قدمت مبادرتي الأولى للسلام بعد أسابيع قليلة من تولي مهامى وبالتحديد في ٤ فبراير ١٩٧١ وقد دعوت وقتها إلى انسحاب جزئي للقوات الإسرائيلية لإعادة فتح قناة السويس في إطار تنفيذ قرار مجلس الأمن رقم ٢٤٢ وبعد ذلك بأربعة أيام لم يكن مجال للشك عن استعدادها الدخول مع إسرائيل في اتفاق سلام ، ولسوء الحظ لم يأت أي دور إيجابي من الجانب الآخر .

إنه كان من الواضح تماماً أن هناك حاجزاً عقلياً معيناً كان يعيق أي تقدم ذي مغزى في هذا الاتجاه ، وكانت الحاجز النفسية تشوش رؤية الملايين عبر الحدود وادت إلى العجز الكامل عن التفكير في السلام بما بالكم بالعمل نحو تحقيقه ، وهذا فإن جانباً كبيراً من جهدي كان مكرساً لتفكيك هذه الحاجز ، فقد كان كل طرف ينظر إلى الطرف الآخر على أنه الشرير الذي ليس مخطئاً فقط وإنما مؤذ أيضاً وسائئ النية ، وفي

مثل هذه الظروف كان العداء والكراهية هما الحاكمان ولكن ظلت أؤكد على أنه ليس هناك بديل للسلام وأنا لا أتخيل مهمتي على أنها حملة صليبية يقوم بها رجل واحد ، بل إنني أردت أن انشر وأن أعمق الوعي الجماعي بضرورة العمل من أجل السلام في مواجهة جميع العقبات وأن التحليل الموضوعي لسياستي منذ بدء مواجهة اكتوبر عام ١٩٧٣ مع حساب كل خطوة محسوبة لتقرير الجانبين أكثر إلى طريق السلام الاقتراح الذي قدمته يوم ١٦ اكتوبر ١٩٧٣ لعقد مؤتمر سلام دخول مصر في اتفاقيات للفصل بين القوات في يناير ١٩٧٤ وفي سبتمبر ١٩٧٥ بالإضافة إلى تشجيعي لعقد مؤتمر جنيف للسلام كل تلك الخطوات كانت محسوبة بهدف خلق مناخ جديد من الثقة بين الأطراف إنني لست غير واقعى على الإطلاق حتى بالرغم من أنني متفائل بطبيعتى ، إنني اعرف أن عملا فرديا واحدا أو حتى مجموعة من الاعمال لا تستطيع أن تدفع الماضي بسهولة إلا أنني اعتذر بالفعل أن الاهداف العظيمة تتحقق من خلال الصبر والمثابرة .. وكل خطوة تساعد في هذا السبيل .. ولقد بلغت هذه العملية ذروتها في شهر نوفمبر ١٩٧٧ عندما قمت بمهمتي المقدسة في القدس وعندما استحوذت هذه المهمة على خيال الملايين في جميع أنحاء العالم فإن إيمانى بالسلام قد ازداد قوة ، إن فجرا جديدا قد انبلج حاملا معه الأمل إلى الملايين الذين كانوا قد استسلموا لل Yas فيما مضى .. لقد ارتفعت الآمال عالية جدا واصبح من الحتمي أن نواجه التحدى الجديد بالرؤية المتبصرة والشجاعة ومنذ ذلك الحين فإن المسألة تجاوزت الأفراد والأفكار الجامدة وبهذه الروح بدأنا مفاوضات السلام في القاهرة واجتمعت مع مناحم بيغين رئيس الوزراء الإسرائيلي في الاسماعيلية ، يوم الكريسماس ، وقمت بحثه على استبعاد جميع مفاهيم الماضي البالية والتحول للنظر إلى المستقبل لقد بنت إسرائيل لعشرات السنين قضيتها حول احتياجها الفريد والخاص إلى الأمن وقد اعربت عن استعدادنا للتلبية هذا الاحتياج الإسرائيلي من خلال ضمانات مختلفة لقد اعتقدت أنني بعد أن نزعت فتيل هذه

القنبة النفسية في عقول الاسرائيليين فإنه سيكون من الأسهل التقدم على طول الطريق المؤدي إلى السلام .

ومع ذلك فإنني يجب أن اقول بالصراحة كلها إن استجابة اسرائيل كانت مخيبة للأمال ان مناحم بييجين رئيس الوزراء بينما يقر بالتزام اسرائيل بالانسحاب الى الحدود الدولية لمصر فقد اتخذ موقفا متصلبا جدا تجاه مشكلتين اساسيتين هما بالتحديد القضية الفلسطينية والمستوطنات الاسرائيلية غير الشرعية . لقد حاولت أن اقنع مستر بييجين بأن يعتدل في موقفه في ضوء حقيقة أنه لا يمكن التوصل الى حل بدون حل المشكلة الفلسطينية . وليس هناك بديل عن التسلیم للشعب الفلسطيني بحقه في تقرير المصير ، إنهم ينبغي أن يساعدوا لكي يعيشوا كجماعة سياسية حرة من التبعية والقهرا والتوتر ان الطريق الوحيد لتحقيق ذلك هو أن ندعهم سادة مصيرهم في وطنهم إن صيغة بييجين الخاصة بالحكم الذاتي التي هي نوع من المغالطة تقوم على استمرار الاحتلال والاحتلال شكل من اشكال العنف الذي يولد العنف المضاد في شكل أو آخر إن الاحداث المحزنة التي وقعت مؤخرا قد اثبتت دون ظل من الشك أن مزيدا من الإهمال لحقوق الشعب الفلسطيني سيكون دعوة مفتوحة للفوضى تحل بالمنطقة ولقد أكدت مرارا أنه حتى لو تمكنت اسرائيل من تسوية نزاعها مع جميع الدول العربية المجاورة لها فإن المسألة الفلسطينية يمكنها أن تهدم التسوية بأسرها ذلك أنها تمثل لب الصراع وجوهره إن مناحم بييجن يقيم حجته على أن إقامة أية دولة فلسطينية يعني تدمير اسرائيل وهذه مغالطة ، إن الكيان الفلسطيني يملك السماح بالظهور ولا بد أن يشعر معظم الفلسطينيين بضرورة القيام بعمل لتحرير أراضيهم ، ولون يكون هناك باعث لدى معظم الفلسطينيين للقيام بأى عمل من أعمال العنف لأن أعمال العنف الاسرائيلي لا تحرك سوى المتطرفين من بين الفلسطينيين

لقد أعلن مناحم بيغين عدة لقاءات في الأسابيع القليلة الماضية وهو يقول لنا بأن حق الفلسطينيين في تقرير المصير لا يقبل التفاوض ، وكذلك الانسحاب من الضفة الغربية وقطاع غزة لا يقبل التفاوض فهل يساعد هذا على إثارة الاعتدال بين الفلسطينيين . ما الذي يمكن أن يقوله المعتدلون الفلسطينيون في تبرير اعتدالهم حتى القرار ٢٤٢ يقال إنه لا ينطبق على الضفة الغربية ؟؟ ما الذي ينطبق عليها إذن ؟؟ ما تملية الحكومة الإسرائيلية ؟؟ إنني أؤمن بقوة بأن العمل الإسرائيلي المتهور والسيء التقدير ضد لبنان كان وحشيا ، إنه يمثل عقبة جديدة في طريق السلام ، ان المستثمرين من الناس يستنكرون أي شكل من اشكال الإرهاب وشعورهم بالنفور قوى إزاء أعمال العنف التي تعدها دولة ضد المدنيين في دولة أخرى لذرية أو لأخرى إن ذلك النوع من الأعمال يوحي مشاعر الكراهية وعدم الثقة وقد كانت وجهة نظرى دائمًا أن الولايات المتحدة دورا حيويا في عملية السلام وقد أكدت زيارتي الأخيرة لواشنطن ذلك الاعتقاد في ذهني إنه لا توجد أي قوة أخرى مهيئة لأن تلعب مثل هذا الدور ، ولقد كان الرئيس كارتر متقدماً وكان إدراكه للقضايا التي يدور حولها الجدل مثيرا للإعجاب ، وكان يبدو أنه مصمم على أن يظل مهما ونشيطا وليس لدى أي سبب في أن أشكك في هذا ، وفي نهاية مباحثاتنا شعرت بالرضا ربما كنت آمل أن أحصل على أكثر مما حصلت ومع ذلك فإن السلوك العام الذي اتخذته القيادة الأمريكية كان مبشرًا بالخير

إنه من ناحية أخرى كنت أشعر بالامتنان البالغ بسبب موقف الشعب الأمريكي ولقد وجدت تقهما عظيمًا للمشكلة ولما هو مطلوب حلها إن الغالبية الهائلة من الأمريكيين تؤيد السلام العادل والدائم ويعارضون ضم الأرضى كما يتعاطفون مع مطالب الشعب الفلسطيني ولا يشتئي اليهود الأمريكيون من هذا الموقف ويعتبر هذا العامل هاما للغاية بالنسبة لمستقبل العلاقات بين العرب واليهود إنني اعترض موافصلة مسيرتي في الطريق

المؤدى الى السلام خلال الاسابيع القادمة ولا ينبغى لأحداث الايام القليلة الماضية أن تمنعنا من ذلك على العكس فإنها تعبر عن الحاجة الى إحراز تقدم اكثـر مما تحقق من قبل إنى اعتـد أن الفجـة بين موافق الأطراف يمكن سدها اذا ما تطلعـنا الى المستـقبل من أن نكون سجناء للمـاضـى.